

雅舍

ace Interior Beauté



www.ihomehk.com
November 2008 209期 HK\$35 ¥35

綠洲 閒適恬逸
gence Royale

匯豪庭

透紅 洋溢溫馨
on Fair Mansions

輝大廈

寧謐 明亮居停
onbeam Terrance

月臺

銀月燈影下
stello
星城

生活程式
esidence
薈軒



Cover Story

塑造時尚佳構

將軍澳都會駅

Showcase

Magic Lighting

燈飾專集

Model Home

The Forest Hill

景觀開闊奢華之醉

HOME
APPLIANCES

家庭電器

Hong Kong

& Paykel

The New Zealand Focus,
Building, 439-445 Hennessy Road,
Bay Bay, Hong Kong.
羅灣軒尼詩道439-445號香島大廈
全接觸二樓
0675
lvinelectic.com
nerpaykel.co.nz

/ Fun Environmental

tion & Health Ltd

環保與健康有限公司

1/F, 54-56 Russel Street,
Bay Bay, Hong Kong.
羅灣羅素街54-56號2樓B室
0382
88.com

an Pool HK

香港有限公司

the Xiu Building, 160-174 Lockhart
Wanchai, Hong Kong.
仔駱克道160-174號越秀大廈1樓
2030 F: 3110 2090
@germanpool.com

Kornhill Plaza (South), 2 Kornhill
Quarry Bay, Hong Kong.

香港鯉魚涌康山道2號康怡廣場南座吉之
島百貨
T: 2362 7033
kornhill@germanpool.com

Great Treasure International Ltd

2/F, Amber Commercial Building, No. 70-74
Morrison Hill Road, Hong Kong.
香港摩里臣山道70-74號凱利商業大廈2樓
T: 3118 7449 F: 3176 7449
www.cristal.com.hk

Salvador Appliances Co Ltd

快富電業有限公司

Shop 107A, The Galleria Plaza,
Queen's Road Central, Hong Kong.
香港中環皇后大道中9號嘉軒廣場107號A舖
T: 2525 2291 F: 2537 1698
info@kenmore-by-salvador.com
www.kenmore-by-salvador.com

The HK & China Gas Co Ltd

香港中華煤氣有限公司

15/F, 363 Java Road, North Point,
Hong Kong.
香港北角渣華道363號15樓
T: 2963 3000 F: 3427 3054

Kowloon

Family Fun Environmental

Protection & Health Ltd

家居樂環保與健康有限公司

Shop 13, Kwun Tong MTR Station,
Kowloon, Hong Kong.
香港九龍觀塘地鐵13號舖
T: 2366 8913
www.ff888.com

German Pool HK

德國寶香港有限公司

Rm.2-3, Upper G/F, Newport Centre,
116 Ma Tau Kok Road, Tokwawan,
Kowloon, Hong Kong.
香港九龍土瓜灣馬頭角道116號新寶工商
中心高層地下2-3號室
T: 2333 6249 F: 2355 7100
tokwawan@germanpool.com

JUSCO, Site 5 & 6, Whampoa Garden,
Hung Hom, Kowloon, Hong Kong.
香港九龍黃埔花園第五及第六期吉之島百貨
T: 2535 6629
whampoa@germanpool.com

JF Thermal System Limited

駿峰熱能系統有限公司

Rm.18-19, 7/F, Blk.B, Proficient Ind.
Centre, 6 Wang Kwun Road, Kowloon Bay,
Kowloon, Hong Kong.
香港九龍九龍灣宏冠道6號鴻力工業中心
B座7樓18-19室
T: 2782 2620 F: 2782 2935
mail@jthermal.com.hk
www.jfthermal.com.hk

Orlant (HK) Company Limited

歐蘭特(香港)有限公司

Room 2, Block H, 8/F, Wang Kwong
Industrial Building, 45 Hung To Road,
Kwun Tong, Kowloon, Hong Kong.
T: 3188 1083 F: 3188 132
info@orlant.com.hk
www.orlant.com.hk

Ro Filter HK Ltd

康濾根(香港)有限公司

Rm.1907, 19/F, New Treasure Ctr,
10 Ng Fong St, San Po Kong,
Kowloon, Hong Kong.
香港九龍新蒲崗五芳街10號新寶中心19樓
1907室
T: 2790 1881 F: 2790 1193
customer@rofilter.com
www.rofilter.com

Toptech Co Ltd

高端有限公司

Level 16, Office Tower, Langham Place,
8 Argyle St, Mongkok, Kowloon,
Hong Kong.
香港九龍旺角亞皆老街8號朗豪坊辦公室
大樓16樓
T: 8109 0910 F: 8109 0922
toptech@toptech-com.hk
www.toptech.com.hk

New Territories

Aqua Pura Technology Co Ltd

雅高淨水科技有限公司

Unit 309, 3rd Floor, Block A, New Trade
Plaza, 6 On Ping Street, Siu Lek Yuen,
Shatin, N.T., Hong Kong.
香港新界沙田小瀝源安平街6號新貿中心A座
3樓9室
T: 3565 0333 F: 3563 7692
info@aquapura.com.hk
www.aquapura.com.hk

Family Fun Trading Co Ltd

家居樂貿易公司

Shop No. G15C, G/F, Phase 2,
Kingswood Ginza, 12-18 Tin Yan Road,
Tin Sui Wai, N. T., Hong Kong.
香港新界天水圍天恩路12-18號嘉湖銀座第
二期地下G15號舖
T: 2616 0181
www.ff888.com

Fidelity (Far East) Trading Co Ltd /

Family Fun

富達(遠東)貿易有限公司 / 家居樂貿易公司

Unit 13-14, 10/F, Technology Park,
18 On Lai Street, Shatin, N.T., Hong Kong.
香港新界沙田安麗街18號達利廣場10樓13-14室
T: 2686 8229 F: 2637 0883
www.ff888.com

German Pool HK

德國寶香港有限公司

JUSCO, Level 4, Tsuen Wan Plaza,
4-30 Tai Pa Street, Yuen Tun Circuit,
Tsuen Wan, N.T., Hong Kong.
香港新界荃灣圍墩圍大霸街4-30號荃灣廣場
4樓吉之島百貨
T: 2405 3229
tsuenwan@germanpool.com

B.S. LIGHTING CO., LTD.
since 1970 寶石照明有限公司

STRASS
PARTNERSHIP
施華洛世奇(史特勞斯)
特約經銷商

G/F., 73B Wong Nai Chung Road, Happy Valley, Hong Kong.
香港跑馬地黃泥涌道73B地下
Tel: (852) 2808 4138 Fax: (852) 2384 6899
E-mail: bslight@netvigator.com www.bsighting.com.hk

gn Co
設計工程
 Leapont Ind. Building, 18-28
 Road, Shatin, N.T., Hong Kong.
 7 火炭禾寮坑街18-28號聯邦
 7 室
 F : 2370 0771
 ts.com.hk

ectronics Co Ltd
 aliant Ind. Centre, 2-12 Au Pui
 otan, N.T., Hong Kong
 F : 2691 0497

ng Ltd
公司
 Vo Kee Hong Bldg,
 le Peak Road, Kwai Chung,
 ng.
 青山道585-609號和記大廈
 F : 2845 9851
 ng.com.hk

German Pool HK
德國寶香港有限公司
 1/F, Yue Xiu Building, 160-174 Lockhart
 Road, Wanchai, Hong Kong.
 香港灣仔駱克道160-174號越秀大廈1樓
 T : 3110 2030 F : 3110 2090
 wanchai@germanpool.com

JUSCO, Kornhill Plaza (South),
 2 Kornhill Road, Quarry Bay, Hong Kong.
 香港銅鑼灣康山道2號康怡廣場南座吉之
 島百貨
 T : 2362 7033
 kornhill@germanpool.com

Great Treasure International Ltd
 2/F, Amber Commercial Building,
 No. 70-74 Morrison Hill Road,
 Hong Kong.
 香港摩里臣山道70-74號凱利商業大廈2樓
 T : 3118 7449 F : 3176 7449
 www.cristal.com.hk

Grohe Pacific Pte Ltd
 Unit 3909, 39/F, AIA Tower, 183 Electric
 Road, North Point, Hong Kong.
 T : 2806 0611 F : 2806 1102
 info@grohe.com.hk
 www.grohe.com.hk

I Love Kitchen
我愛廚房
 Shop 4, G/F, Tung Ning Building,
 2 Hillier Street, Sheung Wan, Hong Kong.
 T : 2815 6332 F : 2815 1311
 info@ilovekitchen.com
 www.ilovekitchen.com

Kitchen Design
廚櫃站
 Flat A, 2/F, Lucky Plaza, 315-321 Lockhart
 Road, Wanchai, Hong Kong.
 香港灣仔駱克道315-321號駱基中心2樓A室
 T : 2572 5727 F : 2572 5557
 www.kitchendesignhk.com

Pureaqua Technologies Ltd
天雲淨水科技有限公司
 Unit A, 11/F, Jonsim Place, 228 Queen's
 Road East, Wanchai, Hong Kong.
 香港灣仔皇后大道東228號中華大廈11樓A室
 T : 8100 3132 F : 2893 6910

Sammy's Collection
森美廚櫃有限公司
 2/F, Capital Building, 175 Lockhart Road,
 Wanchai, Hong Kong.
 香港灣仔駱克道175號京城大廈2樓
 T : 2535 4969 F : 2967 1713
 www.sammys.com.hk

Sunwave Corporation HK
日波株式會社
 Shop A, G/F, Lippo Leighton Tower,
 103-109 Leighton Road, Causeway Bay,
 Hong Kong.
 香港銅鑼灣禮頓道103號地下A舖
 T : 2882 5516 F : 2882 9107
 sunwave@hknet.co

The HK & China Gas Co Ltd
香港中華煤氣有限公司
 15/F, 363 Java Road, North Point,
 Hong Kong.
 香港北角渣華道363號15樓
 T : 2963 3000 F : 3427 3054

Kowloon

Chung Ying Design & Decoration Co
中英設計裝飾公司
 Shop No. 625-626, Level 6, Grand Century
 Place, Mongkok, Kowloon, Hong Kong.
 香港九龍太子道西193號新世紀廣場6樓
 625-626號舖
 T : 2397 5668 F : 2380 8669
 www.chungying.cc

Classics Kitchen Co
經典廚櫃公司
 Front, 695 Shanghai St, Mong Kok,
 Kowloon, Hong Kong.
 香港九龍旺角上海街695號店舖
 T : 2397 7005 F : 2397 7006

Cheung Fat Sanitary Apparatus
Dealer
祥發潔具
 G/F., 349 Portland Street, Mong Kok,
 Kowloon, Hong Kong.
 香港九龍旺角砵蘭街349號地下
 T : 2393 0333 F : 2397 7629
 winfat@netvigator.com
 www.cheungfat.biz.com.hk

Family Fun Environmental
Protection & Health Ltd
家居樂環保與健康有限公司
 Shop 13, Kwun Tong MTR Station,
 Kowloon, Hong Kong.
 香港九龍觀塘地鐵13號舖
 T : 2366 8913
 www.ff888.com

German Pool HK
德國寶香港有限公司
 Rm.2-3, Upper G/F, Newport Centre,
 116 Ma Tau Kok Road, Tokwawan,
 Kowloon, Hong Kong.
 香港九龍土瓜灣馬頭角道116號新寶工商
 中心高層地下2-3號室
 T : 2333 6249 F : 2355 7100
 tokwawan@germanpool.com

JUSCO, Site 5 & 6, Whampoa Garden,
 Hunghom, Kowloon, Hong Kong.
 香港九龍黃埔花園第五及第六期吉之島百貨
 T : 2535 6629
 whampoa@germanpool.com

Hoi Wo Interior Contracting Co
海禾室內工程公司
 Rm.28, 7/F, Sino Ind. Plaza, 9 Kai Cheung
 Road, Kowloon Bay, Kowloon, Hong Kong.
 香港九龍九龍灣啟祥道9號信和工商中心
 7樓28室
 T : 2711 8030 F : 2711 8090
 designcenter@incnets.com

Household Development Ltd
浩鋒發展有限公司
 Rm.607, 6/F, Yen Sheng Centre, 64 Hoi Yuen
 Road, Kwun Tong, Kowloon, Hong Kong.
 香港九龍新填地街470號海島中心2603室
 T : 2952 2683 F : 2952 3683
 info_hdl@yahoo.com.hk

In-space Design & Decoration
新意設計工程
 Unit 17, 18/F, Metro Centre I,
 32 Lam Hing Street, Kowloon Bay,
 Kowloon, Hong Kong.
 香港九龍九龍灣臨興街32號美羅中心一期
 1817室

T : 3106 4428 F : 3106 4893
 info@in-space.com.hk
 www.in-space.com.hk

JF Thermal System Limited
駿峰熱能系統有限公司
 Rm.18-19, 7/F, Blk.B, Proficient Ind.
 Centre, 6 Wang Kwun Road, Kowloon Bay,
 Kowloon, Hong Kong.
 香港九龍九龍灣宏冠道6號鴻力工業中心
 B座7樓18-19室
 T : 2782 2620 F : 2782 2935
 mail@jthermal.com.hk
 www.jthermal.com.hk

JBD Hong Kong Ltd
 Rm. B, 13/F, Joint Venture Fty Bldg,
 76 Hung To Road, Kwun Tong,
 Kowloon, Hong Kong.
 香港九龍官塘鴻圖道76號聯運工業大廈
 13樓B室
 T : 2951 0809 F : 2950 4049
 www.brilliant.jbd.com

Kabin Elit Holdings Ltd
磚櫃
 1/F, 375 Reclamation Street, Mongkok,
 Kowloon, Hong Kong.
 香港九龍旺角新填地街375號1樓
 T : 3188 6680 F : 3188 0580
 wing@kabinelit.com
 www.kabinelit.com

Kitchen Design
廚櫃站
 Flat 3B, 3/F, Flat 3, 6/F,
 Henley Ind. Centre, 9 Bute St, Mongkok,
 Kowloon, Hong Kong.
 香港九龍旺角弼街9號恆利中心3樓3B室
 T : 2362 5858

Unit 1-2, 11/F., Harbour Centre,
 638 Shanghai Street, Mong Kok,
 Kowloon, Hong Kong.
 香港九龍旺角上海街638號海景中心11/F
 1101-1102室
 T : 3579 5512 F : 3579 5513

Shop No. 6, G/F, Cambridge Building,
 25-41 Hong Ning Road, Kwun Tong,
 Kowloon, Hong Kong.
 香港九龍官塘康寧道25-41號金橋大廈地下
 6號舖
 T : 2766 3636 F : 3188 4449

Shop 2, G/F., Full Wing Building,
 436-450 Chatham Road North, Hung Hom,
 Kowloon, Hong Kong.
 香港九龍紅磡漆咸道北436-450號富運大廈
 地下2號舖
 T : 2333 9919 F : 2333 1151
 mk_kitchendesign@yahoo.com.hk
 www.kitchendesignhk.com

Kitchen Ware Co Ltd
杰駿櫥櫃設計有限公司
 Shop A2, G/F, 480 Chatham Road North,
 Hunghom, Kowloon, Hong Kong.
 香港九龍紅磡漆咸道北480號A2舖
 T : 2142 0282 F : 2142 0286
 kitchenwarecoltd@yahoo.com.hk
 www.kitchen-ware.com.hk

Regent Kitchen Design
麗晶廚櫃
 Rm. 615, 6/F, 54 Hoi Yuen Road,
 Kwun Tong, Kowloon, Hong Kong.

廚房設備 及用具

Kong
itchen Co
 khart Road, Wanchai,

道375號地下
 F : 2838 5323

Road, Wan Chai, Hong Kong.
 道333號
 F : 2891 9648

ng.com
 ng.com

ore
 /F, Yue Xiu Building,
 khart Road, WanChai,

道160-174號越秀大廈5樓
 F : 2511 1142
 ome-store.com

aykel
 w Zealand Focus,
), 439-445 Hennessy Road,
 /, Hong Kong.
 尼詩道439-445號香島大廈
 二樓

ctic.com
 kel.co.nz

塘開源道54號豐利中心615室
T: 6214 F: 2172 4949
tablehouse.biz.com.hk

ter HK Ltd
(香港)有限公司
07, 19/F, New Treasure Ctr,
Fong St, San Po Kong, Kowloon,
ong.
龍新蒲崗五芳街10號新寶中心19樓
1881 F: 2790 1193
ar@rofilter.com
filter.com

1 Top (HK) Ltd
業(香港)有限公司
8, 5/F, Trade Square,
eung Sha Wan Road,
n, Hong Kong.
龍長沙灣道681號貿易廣場5樓518室
4427 F: 2431 4165
eedtop-hk.com

ch Co Ltd
限公司
6, Office Tower, Langham Place,
e St, Mongkok, Kowloon,
ong.
龍旺角亞皆老街8號朗豪坊辦公室
樓
0910 F: 8109 0922
@toptech-com.hk
toptech.com.hk

E&M Engineering Ltd
ien Dept)
電有限公司
03, 11/F, Mackenny Centre,
2 Castle Peak Road,
Sha Wan,
n, Hong Kong.
龍長沙灣青山道660-662號百生利
03室
6922 F: 3011 3206
ko.hk
ko.hk

nv Territories

City
樓上舖
4/F, Kingsway Ind. building,
o Yi Hop Road, Kwai Chung,
ong Kong.
界葵涌和宜合道171號金威大廈一期4/F B
7378 F: 8161 8511
_hk@yahoo.com.hk

Pura Technology Co Ltd
水科技有限公司
09, 3rd Floor, Block A, New Trade
5 On Ping Street, Siu Lek Yuen,
N.T., Hong Kong.
界沙田小瀝源安平街6號新貿中心A座
5 0333 F: 3563 7692
quapura.com.hk
quapura.com.hk

n Kwong Hong Ltd
有限公司
界葵涌和宜合道159號華寶工業大廈
舖
4 6060 F: 2394 5647
nuenkwong.com
nuenkwong.com

Chung Ying Design & Decoration Co
中英設計裝飾公司
Shop No. 105-106, Level 1, Grand Central
Plaza, Shatin, N.T., Hong Kong.
香港新界沙田中央廣場1樓105-106號舖
T: 2634 1883 F: 2634 1663

Shop No. 630, Level 6, Grand Central Plaza,
Phase II, Shatin, N.T., Hong Kong.
香港新界沙田中央廣場2座6樓630室
T: 2672 8098 F: 2341 1620

Shop No.525, Level 5, Tsuen Wan Plaza,
Tsuen Wan, N.T., Hong Kong.
香港新界荃灣廣場5樓525號舖
T: 2411 3309 F: 2411 3626

Fu Kee Metals & Plumbing
Engineering Ltd
富記五金水喉潔具有限公司
G/F, 12-18 Tak Wah Street, Tsuen Wan,
N.T., Hong Kong.
香港新界荃灣德華街12-18號地下
T: 2412 7877 F: 2439 9039
terrifyukee@yahoo.com

Family Fun Environmental
Protection & Health Ltd
家居樂環保與健康有限公司
Shop No. G15C, G/F, Phase 2,
Kingswood Ginza, 12-18 Tin Yan Road,
Tin Sui Wai, N.T., Hong Kong.
香港新界天水圍天恩路12-18號嘉湖銀座
第二期地下G15號舖
T: 2616 0181
www.ff888.com

Fidelity (Far East) Trading Co Ltd /
Family Fun
富達(遠東)貿易有限公司 / 家居樂貿易公司
Unit 13-14, 10/F, Technology Park,
18 On Lai Street, Shatin, N.T., Hong Kong.
香港新界沙田安麗街18號達利廣場10樓
13-14室
T: 2686 8229 F: 2637 0883
www.ff888.com

German Pool HK
德國寶香港有限公司
JUSCO, Level 4, Tsuen Wan Plaza,
4-30 Tai Pa Street, Yuen Tun Circuit,
Tsuen Wan, N.T., Hong Kong.
香港新界荃灣圍墩圍大霸街4-30號荃灣廣場
4樓吉之島百貨
T: 2405 3229
tsuenwan@germanpool.com

Kings Design Co
景時室內裝飾設計工程
Rm. H, 12/F, Leapont Ind. Building,
18-28 Wo Liu Hang Road, Shatin,
N.T., Hong Kong.
香港新界沙田火炭禾寮坑街18-28號聯邦工業
大廈12H室
T: 2371 2866 F: 2370 0771
kingslai@incnets.com.hk

Kitchen Design
廚櫃站
Unit 106-107, 1/F, Keader Centre,
129-149 On Lok Road, Yuen Long, N.T.,
Hong Kong
香港新界元朗安樂路129-149號達達中心
106-107室
T: 2442 5552 F: 2442 4477
www.kitchendesignhk.com

Ming Tai Enterprise Ltd
明泰企業有限公司
香港新界元朗安樂路41號地下G/F, 41 On
Lok Road, Yuen Long, N.T., Hong Kong.
T: 9013 2338 F: 2442 1228
marketing@mte.biz.com.hk

Sun Champion Trading Ltd
新駿貿易有限公司
Unit 2, 1/F, Blk.4, Nan Fung Ind. City, 18 Tin
Hau Road, Tuen Mun, N.T., Hong Kong.
香港新界屯門天后路18號南豐工業城4座
1樓2室
T: 2786 3180 F: 2786 3036
sctdgd@sunchampion.biz

Wing Yue Trading Ltd
榮譽貿易有限公司
Rm. 12, L2, Wah Yiu Ind. Centre, 30-32 Au
Pui Wan St, Foton, N.T., Hong Kong.
香港新界火炭坳背灣街30號華耀工業中心
L212室
T: 2687 5972 F: 2687 5823

LIGHTING & SWITCHES

燈飾 及開關制

Hong Kong

As Art Co Ltd
亞玄軒
G/F, 9 Gough Street, Central, Hong Kong.
香港中環歌賦街9號舖地下
T: 3104 0044 F: 3106 0044
E-mail: contact@asfurniture.com.hk
www.asfurniture.com.hk

Brighter Corporation
明輝公司
Flat H, 8/F, Southorn Mansion,
1 Luard Road, Wanchai,
Hong Kong.
香港灣仔盧押道壹號修頓大廈8字樓H室
T: 9860 0607 F: 2838 8022
brightercorporation@yahoo.com.hk

B.S. Lighting Co Ltd
寶石照明有限公司
No. 73B, G/F, Wong Nai Chung Road,
Happy Valley, Hong Kong.
香港跑馬地黃泥涌道73B地下
T: 2808 4138 F: 2384 6899
bslight@netvigator.com
www.bsighting.com.hk

E Buy Ask Asia Co Ltd
易買賣亞洲有限公司
8/F, Pearl Oriental House, 60 Stanley Street,
Central, Hong Kong.
T: 2866 9010 F: 2191 7506
info@ebuyask.com
www.ebuyask.com

Hing Fat Lighting International Ltd
興發燈飾國際有限公司
Unit 01, 1/F, Block C,
Sea View Estate,
8 Watson Road, North Point,
Hong Kong.
T: 2979 0063 F: 2979 0991
info@hf.com.hk
www.hf.com.hk

Impression Lighting Limited
焱照明設計有限公司
Rm. B, 9/F, Kingswell Commercial Building,
171-173 Lockhart Road, Wanchai,
Hong Kong.
T: 2152 9390 F: 2152 9389
thomas@impression.corp.com.hk
www.impression-lighting.com



Antex 木百葉簾

採用歐洲及日本
世界頂級品牌質量標準

揮發性VOC 極低
符合歐洲安全標準
使用可持續森林的
木材及全環保漆
省力尾扣減輕
重量問題
耐磨耐褪色、無味
豐富木紋

**安全
環保
輕巧
耐用**

查詢電話: **2435 7465**

www.curtainshop.com.hk

奔馳布藝 設計 度呎 安裝 全線窗簾產品
青衣 偉力工廠A座2樓3室 (敬請預約)